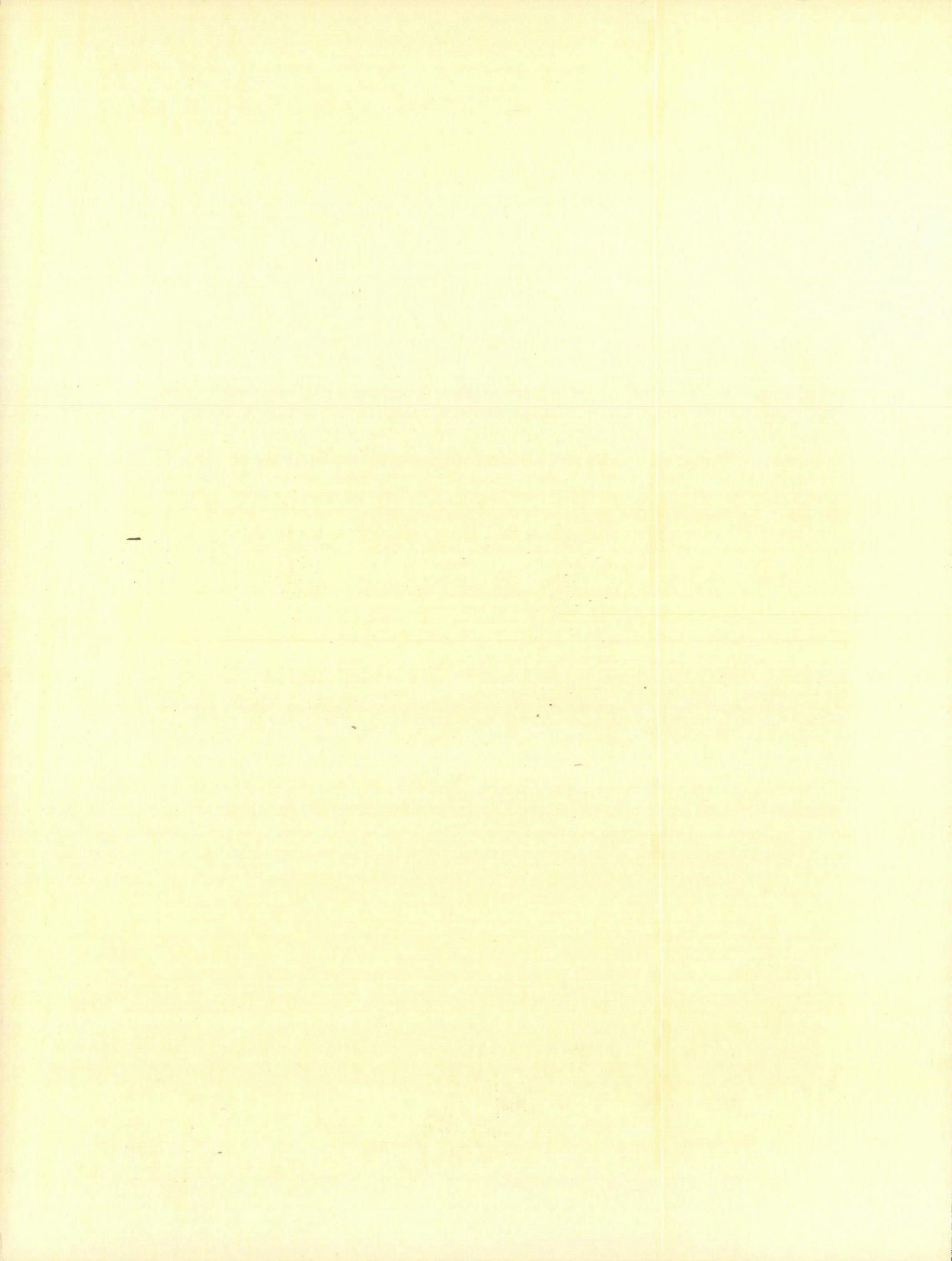




**Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG**  
**Rapport de l'Exercice 1975/76**  
**Geschäftsbericht 1975/76 Annual Report for 1975/76**





# **Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG**

Société Anonyme

**Rapport de l'Exercice 1975/76  
Geschäftsbericht für das Jahr 1975/76  
Report for the Year 1975/76**

Siège social: 68, Avenue de la Liberté, Luxembourg  
Registre de Commerce Luxembourg No B 9164  
Boîte Postale: 1813 · Téléphone: 49 78 51  
Télex: 2748 Service arbitrage  
2772 Service crédits  
Câble: deutschbanklux



**Table des matières  
Inhaltsverzeichnis  
Contents**

	Page
Rapport du Conseil d'Administration .....	7
Rapport du Commissaire .....	10
Bilan .....	12
Compte de Profits et Pertes .....	14

	Seite
Bericht des Verwaltungsrates .....	15
Bericht des Prüfungskommissars .....	18
Bilanz .....	20
Gewinn- und Verlustrechnung .....	22

	Page
Report of the Board of Directors .....	23
Auditor's Report .....	26
Balance Sheet .....	28
Profit and Loss Account .....	30



**Membres  
du Conseil d'Administration**

**Commissaire  
de Surveillance**

**Direction**

Franz Heinrich Ulrich  
Président du Conseil de Surveillance  
de la Deutsche Bank AG  
Président  
(jusqu'au 21 octobre 1976)

Dr. Klaus Mertin  
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG

Dr. Ekkehard Storck  
Directeur Général

Dr. Robert Ehret  
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG  
Président

Dirk Stein  
Directeur Adjoint

Dr. Wilfried Guth  
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG  
Vice-Président  
(à partir du 21 octobre 1976)

Kurt Geyer  
Sous-Directeur

Dr. Jean Louis Schrader  
Consul  
Administrateur

Wolfgang Matthey  
Sous-Directeur

Hans-Otto Thierbach  
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG  
Administrateur

Winfried Rohaus  
Sous-Directeur

Dr. Ekkehard Storck  
Administrateur-Directeur Général

Wolfgang Ströher  
Sous-Directeur



# Rapport du Conseil d'Administration à l'Assemblée Générale Ordinaire du 25 janvier 1977 sur l'exercice 1975/76

## Aperçu général

Durant l'exercice écoulé, l'économie mondiale a été caractérisée par un net redressement conjoncturel qui a toutefois perdu de son élan depuis l'été. Le commerce mondial, qui avait encore régressé en 1975, a connu une expansion plus marquée que la production. Le chômage largement répandu ne s'est guère résorbé. De nombreux pays industriels ont réussi à ramener leur taux d'inflation en-dessous du niveau extrêmement élevé de 1974/75. Il n'en demeure pas moins que l'écart entre les taux de renchérissement nationaux s'est de nouveau élargi ces derniers temps.

Durant la phase de redressement conjoncturel, le déséquilibre des balances des paiements entre les pays de l'OPEP et le groupe des pays industriels s'est encore accentué, alors que le déficit global élevé des pays en développement non-exportateurs de pétrole a connu une légère diminution. Certains pays européens, en partie fortement endettés et présentant des taux d'inflation supérieurs à la moyenne, devaient faire face à d'importantes difficultés sur le plan de leur balance des paiements. Leurs monnaies ont subi une forte contrainte sur les marchés des changes les poussant à la dévaluation. Les points d'intervention pour les monnaies des pays membres du serpent européen ont été réajustés en octobre 1976, et le cours d'orientation du DM s'est trouvé relevé somme toute de 2%. Les principales monnaies internationales utilisées pour le commerce et les placements – dollar US, DM et franc suisse – se distinguaient par une position ferme sur les marchés des changes. Les variations des cours de change entre ces monnaies se sont maintenues dans des limites relativement étroites. Ainsi les marchés financiers internationaux n'ont pas été affectés par la récente agitation monétaire et sont restés opérationnels.

Les euromarchés ont encore contribué d'une manière décisive à couvrir les besoins de financement internationaux en hausse. Au cours des neuf premiers mois de 1976, le volume net du marché des eurodevises est passé de 250 à environ 280 milliards de dollars US, dont plus de 220 milliards de dollars US ont été traités sur les places financières européennes, la quotepart de Luxembourg étant passée à près de 20%. La position de tête de la place de Luxembourg dans les opérations en euro-DM ainsi que son orientation libérale ont de nouveau incité une série de banques internationales de renom à créer ici un point d'appui pour l'euromarché.

L'expansion vigoureuse des affaires sur l'euromarché résultait essentiellement du fait que les investisseurs étaient prêts à mettre davantage de fonds à la disposition du marché, également pour des durées assez longues. Les Etats de l'OPEP comptent toujours parmi les gros bailleurs de fonds. Par ailleurs, l'euromarché a été alimenté par des fonds supplémentaires provenant des marchés nationaux de certains pays industriels regorgeant de liquidités. Le nombre des établissements participant aux opérations entre banques s'est accru durant la période considérée, fait qui reflète aussi le regain de confiance observé depuis les phénomènes de crise de l'année 1974.

Les taux d'intérêt pour les euro-DM à trois mois dans les opérations entre banques sont restés stables: entre 4 et 5% l'an, abstraction faite d'un fléchissement enregistré en mars/avril. Le taux pour les eurodollars à trois mois est par contre tombé de son niveau oscillant autour de 8% l'an en septembre 1975 à un peu moins de 6% l'an début 1976; après une hausse passagère, il est retombé au dessous de ce niveau vers la fin de l'année.

Les opérations de crédit internationales ont été caractérisées par une forte demande à moyen et long terme. Le volume des nouveaux prêts à moyen terme ayant fait l'objet de publications a atteint environ 29 milliards de dollars US en 1976, dépassant ainsi de plus d'un tiers le volume de l'année précédente. La quote-part des pays industriels dans l'ensemble des crédits contractés a légèrement augmenté, passant de 35 à presque 37%, alors que la quote-part des pays à commerce d'Etat a régressé dans les mêmes proportions pour s'établir à environ 9%. Les pays en développement du quart-monde et le groupe des Etats de l'OPEP couvraient une quote-part pratiquement inchangée par rapport à 1975, soit environ respectivement 40 et 14%. La plupart des eurocrédits nouvellement octroyés étaient de nouveau des crédits roll-over. Cette forme de crédit répond largement aux besoins des emprunteurs en ce qui concerne la flexibilité dans l'utilisation des crédits ainsi que leur remboursement et la substitution d'une monnaie par une autre.

Parallèlement à l'expansion des opérations d'eurocrédit, le marché des euro-obligations a également dégagé en 1976 des montants élevés pour des financements internationaux. La tendance des intérêts étant à la baisse, les durées ont pu être prolongées pour les emprunts en dollars et en DM. Dans l'ensemble, les nouvelles émissions internationales ont atteint en 1976 un volume

record de plus de 17,5 milliards de dollars US contre 10 milliards en 1975.

Comme par le passé, les banques de l'euromarché ont aussi appliqué en 1976 des critères sévères en ce qui concerne la solvabilité des emprunteurs. Etant donné les difficultés économiques et politiques et notamment en raison de l'endettement considérable de nombreux pays, le nombre des pays solvables s'est réduit sur le marché. Ces pays sont en mesure aujourd'hui de contracter des crédits à des marges réduites, aussi pour des montants considérables, alors que les possibilités de financement deviennent de plus en plus étroites pour les pays considérés comme problématiques. En raison des fortes liquidités pesant sur le marché, la tendance à la différenciation des marges devrait se poursuivre pour l'instant, à moins qu'il y ait dans un proche avenir un redressement conjoncturel plus marqué dans les principaux pays industriels et, partant, une demande accrue de crédits de la part des entreprises.

Vu d'aujourd'hui, le marché disposera aussi pendant les mois à venir d'un potentiel de liquidités abondant et croissant pour les eurofinancements. Or, le développement futur du marché des eurodevises et de l'eurocrédit dépendra en fin de compte essentiellement de la question de savoir dans quelle mesure ces moyens pourront être utilisés pour des financements internationaux justifiables du point de vue bancaire. Certaines limites se dessinent sur ce plan si l'on considère les risques internationaux croissants. Les marchés ne poursuivront en tout cas guère leur expansion au rythme actuel. Les établissements pratiquant les opérations sur l'euromarché devront à l'avenir encore intensifier les opérations de financement du commerce extérieur ainsi que le financement de projets contribuant à réduire les déficits de la balance des paiements des pays débiteurs et à améliorer leur capacité de rembourser leurs dettes et, partant, leur crédibilité. Sous ce rapport, une coopération renforcée entre les banques commerciales, le FMI et des organismes officiels s'occupant de l'aide au développement sur le plan international serait bien souhaitable, étant donné que ces organismes disposent d'informations plus vastes permettant de juger la crédibilité de nombreux pays débiteurs et qu'ils peuvent aussi influencer, contrairement aux banques privées, la politique économique d'Etats fortement endettés.

## Développement des activités de notre banque

Grâce à nos efforts au cours du 6e exercice, nous avons encore pu améliorer notre position dans les opérations internationales de crédit et sur le marché des eurodevises. Après avoir progressé de façon continue au cours des exercices précédents, le volume des affaires a encore connu une expansion notable durant la période considérée: le total du bilan s'est accru de 23,2% pour s'établir à 175,0 milliards de Flux (11,0 milliards de DM).

Ce sont les opérations monétaires effectuées avec les banques – en progression considérable par rapport aux exercices antérieurs – qui ont essentiellement contribué à cette évolution.

Le volume des crédits a augmenté durant cette période de 3,1 milliards de Flux (0,2 milliards de DM), soit de 3,2%, s'inscrivant à 99,9 milliards de Flux (6,3 milliards de DM). Dans le secteur des opérations de crédit à moyen terme sur l'euromarché, notre banque a continué de jouer un rôle actif. Elle a participé en tant que chef ou co-chef de file dans des syndicats pour le lancement des crédits internationaux suivants:

Emprunteur	Montant du crédit
Autopista Vasco Aragonesa C.E.S.A. ...	DM 56.000.000,-
Banco Nacional de Cuba ... ... ... ...	DM 350.000.000,-
Bank for Foreign Trade of the U.S.S.R.	US\$ 400.000.000,-
Bank Sanaye Iran ... ... ... ...	US\$ 40.000.000,-
CAMPSA (Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos S.A.) ...	US\$ 50.000.000,-
Centrais Eletricas de São Paulo S.A. ...	US\$ 100.000.000,-
Central Bank of the Philippines ... ...	US\$ 100.000.000,-
Electricité de France «E.D.F.» ... ...	US\$ 500.000.000,-
Fiat Automoveis S.A. ... ... ... ...	US\$ 210.000.000,-
FMB S.A. Produtos Metalurgicos ... ...	US\$ 90.000.000,-
Furnas-Centrais Elétricas S.A. ... ...	DM 570.000.000,-
His Highness the Ruler of Dubai ...	US\$ 150.000.000,-
Industrial and Mining Development	
Bank of Iran ... ... ... ...	US\$ 200.000.000,-
International Investment Bank Moscow	US\$ 350.000.000,-
Mass Transit Railway Corporation ...	US\$ 400.000.000,-
National Petrochemical Company of Iran	US\$ 250.000.000,-
Norsk Garantiinstitutt for Skip og Borefartøyer A/S ... ... ...	US\$ 100.000.000,-
Norsk Hydro a.s. ... ... ... ...	US\$ 120.000.000,-
Republic of Austria ... ... ... ...	US\$ 300.000.000,-
The Frigg/Gas/Field/ ... ... ... ...	US\$ 350.000.000,-
The State of Spain ... ... ... ...	US\$ 1.000.000.000,-
The United Mexican States ... ... ...	US\$ 300.000.000,-
Union Explosivos Rio Tinto, S.A. ...	US\$ 50.000.000,-

Le poste «Portefeuille-titres» s'inscrit au bilan pour 10,2 milliards de Flux (643 millions de DM). Ces valeurs comprenant uniquement des emprunts et des obligations sont en majeure partie composées de titres d'émetteurs publics.

Avec une quote-part de 95% dans les dépôts de tiers, les dépôts des établissements de crédit constituaient, comme par le passé, notre principale source de refinancement. Etant donné que les besoins supplémentaires de moyens de refinancement ont été couverts durant l'exercice écoulé par des emprunts auprès de banques, les engagements envers des établissements de crédit se sont accrus de 29,8 milliards de Flux (1,9 milliard de DM), soit de 23,1%, passant à 159,1 milliards de Flux (10,0 milliards de DM). Au 30 septembre 1976, notre banque gérait également des dépôts considérables de banques centrales étrangères.

Les postes «Divers» à l'actif et au passif représentent des positions concernant essentiellement des intérêts à recevoir et des intérêts dus à la date de clôture du bilan.

Il a été suffisamment paré aux risques discernables inhérents aux opérations de crédit par des provisions obligatoires pour amortissements individuels. En outre, nous avons constitué pour le montant intégral la provision obligatoire pour amortissements forfaitaires prescrite pour les risques latents. – Comme par le passé, le portefeuille-titres a été évalué en appliquant le principe de la plus faible valeur. Sous ce rapport, les «Provisions» s'élevaient, après dotation, à 995 millions de Flux (62 millions de DM).

L'expansion continue de nos affaires nous a déjà amenés en octobre 1975 à augmenter le capital social de 600 millions de Flux (38 millions de DM) pour le porter à 1.500 millions de Flux (94 millions de DM). Afin de renforcer les fonds propres, il est prévu d'affecter aux réserves un montant de 678 millions de Flux (43 millions

de DM) prélevés sur le bénéfice de l'exercice clôturé au 30 septembre 1976. Après cette affectation, les fonds propres s'élèveront à 3.327 millions de Flux (209 millions de DM).

Nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver le bilan ainsi que le compte de profits et pertes au 30 septembre 1976 et de prendre les décisions suivantes concernant la répartition du bénéfice:

Affectation à la réserve légale	Flux	71.000.000,-
Affectation à la réserve libre	Flux	607.000.000,-
Conseil d'Administration et		
Commissaire	Flux	2.250.000,-
Report à nouveau	Flux	795.586,-
	Flux	<u>681.045.586,-</u>

Le président du Conseil d'Administration de notre banque, Monsieur Franz Heinrich Ulrich a quitté ce Conseil le 21 octobre 1976 après avoir cessé ses activités la même année en tant que membre du Directoire de la Deutsche Bank AG. Au cours de sa présidence, Monsieur Ulrich a, grâce à sa gestion ferme et à l'orientation qu'il a donnée aux affaires de la CFDB, contribué de façon déterminante à l'évolution dynamique et au succès de la banque pour en faire un élément important dans les affaires internationales de la Deutsche Bank AG. Le Conseil d'Administration lui adresse ses remerciements pour ses éminents services.

Il est proposé à l'Assemblée générale d'élire à la place de Monsieur Franz Heinrich Ulrich le Dr Wilfried Guth, membre du Directoire de la Deutsche Bank AG.

Sur décision de cet organe, c'est le Dr Robert Ehret, membre du Directoire de la Deutsche Bank AG, qui assume la Présidence du Conseil d'Administration.

Nous tenons à remercier tous les collaborateurs de la banque pour leurs services et leurs efforts.

	Situation à la fin de l'exercice		
	– en millions de Flux –		Variations
	1975/76	1974/75	
Total du bilan .....	174.951	142.052	+ 23,2%
Avoirs en banque .....	73.998	50.933	+ 45,3%
à vue/résultant d'opérations d'arbitrage .....	60.360	40.332	+ 49,7%
crédits aux banques .....	13.638	10.601	+ 28,6%
Débiteurs divers .....	83.101	83.998	- 1,1%
Volume des crédits .....	99.882	96.827	+ 3,2%
(Crédits aux banques, débiteurs divers/établissements financiers non bancaires, portefeuille-effets)			
Engagements envers les banques .....	159.094	129.259	+ 23,1%
Capital et réserves .....	2.649	1.479	+ 79,1%
Provisions (ayant le caractère de réserves) .....	995	702	+ 41,8%
Bénéfice au bilan .....	681	573	+ 18,9%

Luxembourg, le 20 décembre 1976

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

## Rapport du Commissaire à l'Assemblée Générale Ordinaire du 25 janvier 1977

Au cours de l'exercice écoulé, j'ai usé de mon droit de contrôler et de vérifier l'activité globale de la Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG et, conformément à l'article 25 des statuts de la société, j'ai examiné les comptes de fin d'exercice au 30-9-1976 présentés par le Conseil d'Administration.

L'examen des comptes de fin d'exercice m'a amené à constater que ceux-ci sont en conformité avec les écritures comptables de la société et les dispositions légales.

En conséquence, je vous propose d'approuver le bilan et le compte de profits et pertes au 30-9-1976 tels qu'ils vous ont été présentés.

Luxembourg, le 29 décembre 1976

LE COMMISSAIRE



**Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG**

**Actif**

	Francs	Francs	30-9-1975 en 1000 LF
<b>Disponible et réalisable</b>			
Disponibilités:			
caisse .....	147.867		167
avoirs en banque à vue*) .....	<u>44.373.592.692</u>		<u>26.738.184</u>
Avoirs en banque à terme .....		44.373.740.559	26.738.351
Etablissements financiers non bancaires .....		29.624.141.797	24.195.053
Portefeuille-effets .....		2.929.477.439	1.802.861
Débiteurs divers:			
gagés .....	39.751.438.961		31.150.004
non gagés .....	<u>43.349.499.908</u>		<u>52.847.726</u>
		83.100.938.869	83.997.730
Portefeuille-titres:			
fonds publics étrangers .....	8.337.502.708		435.565
autres valeurs à revenu fixe .....	<u>1.904.685.340</u>		<u>760.432</u>
		10.242.188.048	1.195.997
Divers .....		2.005.574.307	2.044.740
Comptes fiduciaires .....		2.455.940.832	1.645.755
<b>Immobilisé</b>			
Participations .....		1.498.159	1.498
Matériel, mobilier et autres valeurs immobilisées .....		4.241.885	5.005
		<u>174.951.345.425</u>	<u>142.051.964</u>

\*) y compris échéances jusqu'à 1 mois

# Bilan au 30 Septembre 1976

Passif

	Francs	Francs	30-9-1975 en 1000 LF
<b>Exigible</b>			
Engagements envers les banques à vue*) .. . . . .		77.838.687.623	54.946.638
Engagements envers les banques à terme .. . . . .		81.255.823.461	74.312.250
Etablissements financiers non bancaires .. . . . .		988.577.500	840.173
Dépôts et comptes courants:			
à vue*) .. . . . .	1.353.777.339		1.070.511
à terme .. . . . .	4.582.753.020		4.403.213
Créanciers divers .. . . . .		5.936.530.359	5.473.724
Divers .. . . . .		1.753.945	1.758
Comptes fiduciaires .. . . . .		2.148.787.301	2.078.079
		2.455.940.832	1.645.755
<b>Non exigible</b>			
Capital souscrit et libéré .. . . . .	1.500.000.000		900.000
Réserve légale .. . . . .	79.000.000		31.000
Réserves libres .. . . . .	1.070.000.000		548.000
Provisions .. . . . .		2.649.000.000	1.479.000
		995.198.818	701.939
<b>Comptes de résultats</b>			
Bénéfice reporté .. . . . .	398.474		570
Bénéfice de l'exercice .. . . . .	680.647.112		572.078
		681.045.586	572.648
		174.951.345.425	142.051.964

## Comptes d'ordre

Actifs de la banque donnés en garantie .. . . . .	302.500	302
Crédits irrévocables .. . . . .	21.539.416.219	19.428.319
Cautions pour compte de tiers .. . . . .	869.859.656	281.617

## Compte de Profits et Pertes

			30-9-1975 en 1000 LF
Débit	Francs	Francs	
Intérêts et commissions		6.772.203.396	7.079.633
Frais généraux:			
personnel et organes	33.672.859		27.068
impôts, taxes et redevances	632.203.441		518.046
frais d'exploitation	<u>15.027.532</u>		11.060
		680.903.832	556.174
Provisions		339.740.065	461.747
Amortissements		1.210.170	1.422
Divers		111.317.563	270.450
<u>Bénéfice net</u>		680.647.112	572.078
		<u>8.586.022.138</u>	<u>8.941.504</u>
<hr/>			
Crédit			
Intérêts et commissions		7.991.928.178	8.167.981
Revenus divers		547.614.104	660.373
<u>Virements des comptes de provisions</u>		46.479.856	113.150
		<u>8.586.022.138</u>	<u>8.941.504</u>
<hr/>			

# Bericht des Verwaltungsrates an die Ordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1977 über das Geschäftsjahr 1975/76

## Allgemeines

Die Weltwirtschaft stand im abgelaufenen Geschäftsjahr im Zeichen einer deutlichen konjunkturellen Erholung, die allerdings seit dem Sommer an Schwung verloren hat. Der Welthandel, der 1975 geschrumpft war, expandierte stärker als die Produktion. Die verbreitete Arbeitslosigkeit hat sich kaum vermindert. In vielen Industrieländern konnte die Inflationsrate unter das extrem hohe Niveau von 1974/75 gesenkt werden. Der Abstand zwischen den nationalen Preissteigerungsraten hat sich jedoch in jüngster Zeit wieder erweitert.

Im Verlauf des Konjunkturaufschwungs hat sich das Zahlungsbilanzungleichgewicht zwischen den OPEC-Staaten und der Gruppe der Industrieländer verschärft, während das hohe globale Defizit der nicht-ölexportierenden Entwicklungsländer einen leichten Rückgang aufwies. Einzelne, zum Teil bereits stark verschuldete europäische Länder mit überdurchschnittlichen Inflationsraten hatten mit erheblichen Zahlungsbilanzschwierigkeiten zu kämpfen. Ihre Währungen gerieten an den Devisenmärkten unter starken Abwertungsdruck. In der europäischen Schlange wurden im Oktober 1976 die Interventionspunkte der Mitgliedswährungen neu festgesetzt und der Leitkurs der D-Mark per Saldo um 2% erhöht. Die wichtigsten internationalen Handels- und Anlagewährungen – US-Dollar, D-Mark und Schweizer Franken – zeichneten sich durch eine feste Position an den Devisenmärkten aus. Die Wechselkursschwankungen zwischen diesen Valuten hielten sich in relativ engen Grenzen. Die internationalen Finanzmärkte wurden so durch die jüngsten Währungsunruhen in ihrer Funktionsfähigkeit nicht beeinträchtigt.

Die Euromärkte haben weiterhin maßgeblich zur Dekoration des gestiegenen internationalen Finanzierungsbedarfs beigetragen. In den ersten 9 Monaten des Jahres 1976 erhöhte sich das Nettovolume des Eurogoldmarktes von US-\$ 250 Mrd. auf etwa US-\$ 280 Mrd. Davon entfielen auf die europäischen Finanzplätze über US-\$ 220 Mrd. Der Anteil Luxemburgs stieg auf knapp 20%. Die führende Stellung des Luxemburger Platzes im Euro-DM Handel und seine liberale Ausrichtung veranlaßte in jüngster Zeit wiederum eine Reihe von international angesehenen Banken, hier einen Eurostützpunkt zu gründen.

Die kräftige Ausweitung des Eurogeschäfts war im wesentlichen auf die Bereitschaft der Anleger zurückzuführen, dem Markt vermehrt Mittel auch für längere Fri-

sten zur Verfügung zu stellen. Die OPEC-Staaten gehörten weiterhin zu den bedeutenden Geldgebern. Darüber hinaus flossen aus den liquiditätsreichen Binnenmärkten einzelner Industrieländer zusätzliche Mittel in den Euromarkt. Die Zahl der am Interbankhandel beteiligten Institute hat sich in der Berichtszeit erhöht. Hierin kommt auch das seit den Krisenerscheinungen des Jahres 1974 wieder gewachsene Vertrauen zum Ausdruck.

Die Zinssätze für 3-Monats-Euro-DM im Handel unter Banken lagen im Jahresablauf – von Abweichungen nach unten in den Monaten März/April abgesehen – stabil im Bereich zwischen 4% p.a. und 5% p.a. Der Satz für 3-Monats-Euro-\$ dagegen ging von rd. 8% p.a. im September 1975 auf knapp 6% p.a. Anfang 1976 zurück; nach einem vorübergehenden Anstieg sank er gegen Jahresende wieder unter dieses Niveau.

Das internationale Kreditgeschäft war durch eine starke Nachfrage im längerfristigen Bereich gekennzeichnet. Das Volumen der veröffentlichten mittelfristigen Neuausleihungen erreichte 1976 rund US-\$ 29 Mrd. und übertraf damit den Vorjahresbetrag um mehr als ein Drittel. Einer geringfügigen Zunahme des Anteils der Industrieländer an der gesamten Kreditaufnahme von 35% auf annähernd 37% stand ein entsprechender Rückgang der Quote der Staatshandelsländer auf rund 9% gegenüber. Auf Entwicklungsländer der Vierten Welt und die Gruppe der OPEC-Staaten entfielen – praktisch unverändert gegenüber 1975 – rund 40% bzw. 14% des Aufkommens. Beim überwiegenden Teil der neu herausgelegten Eurokredite handelte es sich wieder um Roll-over-Kredite. Diese Kreditform wird den Bedürfnissen der Kreditnehmer nach Flexibilität bei Inanspruchnahme und Rückzahlung sowie Währungswechsel weitgehend gerecht.

Parallel mit der Expansion des Eurokreditgeschäfts sind 1976 auch am Eurobondmarkt hohe Beträge für internationale Finanzierungen aufgebracht worden. Bei sinkender Zinstendenz konnten die Laufzeiten für Dollar- und DM-Anleihen verlängert werden. Insgesamt erreichten die internationalen Neuemissionen 1976 ein Rekordvolumen von über US-\$ 17,5 Mrd. gegenüber US-\$ 10 Mrd. im Jahr 1975.

Die Eurobanken haben im Jahre 1976 unverändert hohe Ansprüche an die Bonität der Kreditnehmer gestellt. Angesichts der wirtschaftlichen und politischen Schwierigkeiten sowie insbesondere des hohen Verschuldungsstandes zahlreicher Länder verminderte sich der Kreis der vom Markt bevorzugten Adressen. Erst-

rangige Schuldner sind heute in der Lage, Kredite zu reduzierten Margen auch in erheblichen Größenordnungen aufzunehmen, während der Finanzierungsspielraum für die sogenannten Problemländer zunehmend enger wird. Der Trend zur Differenzierung der Margen dürfte angesichts des starken Liquiditätsdrucks im Markt zunächst anhalten, sofern es nicht in absehbarer Zeit zu einer deutlicheren konjunkturellen Belebung in den führenden Industriestaaten und damit einer erhöhten Kreditnachfrage der Wirtschaft kommt.

Aus heutiger Sicht wird auch in den kommenden Monaten ein reichliches und wachsendes Liquiditätspotential für Eurofinanzierungen zur Verfügung stehen. Entscheidend für die weitere Entwicklung des Eurogeld- und -kreditmarktes wird jedoch letztlich sein, inwieweit diese Mittel für bankmäßig vertretbare internationale Finanzierungen eingesetzt werden können. Angesichts der wachsenden internationalen Risiken zeichnen sich hier Grenzen ab. Die Märkte werden jedenfalls kaum im bisherigen Tempo weiterwachsen. Die im Eurogeschäft tätigen Institute werden sich künftig voraussichtlich noch stärker als bisher auf Außenhandelsfinanzierungen und die Finanzierung solcher Projekte konzentrieren, die zu einem Abbau der Zahlungsbilanzdefizite der Schuldnerländer führen und ihre Fähigkeit zur Schuldenrückzahlung und damit auch ihre Kreditwürdigkeit verbessern. In diesem Zusammenhang wäre eine verstärkte Zusammenarbeit der Geschäftsbanken mit dem IWF und offiziellen internationalen Entwicklungsinstitutionen sehr erwünscht, da diese Stellen über weitergehende Informationen zur Beurteilung der Kreditwürdigkeit vieler Schuldnerländer verfügen und im Gegensatz zu den privaten Banken auch Einfluß auf die Wirtschaftspolitik von hochverschuldeten Staaten nehmen können.

### Geschäftsentwicklung unserer Bank

Unsere Bemühungen, die Marktposition im internationalen Kreditgeschäft und im Euro-Geldhandel weiter auszubauen, waren auch im abgelaufenen sechsten Geschäftsjahr erfolgreich. Nach einer stetigen Aufwärtsentwicklung in den Vorjahren konnte im Berichtszeitraum das Geschäftsvolumen erneut beachtlich ausgeweitet werden: die Bilanzsumme erhöhte sich um 23,2% auf 175,0 Mrd. LF (11,0 Mrd. DM).

Maßgeblichen Anteil an dieser Entwicklung hatte der Geldhandel mit Banken, der gegenüber dem vorausgegangenen Geschäftsjahr erheblich zunahm.

Das Kreditvolumen ist in dieser Rechnungsperiode um 3,1 Mrd. LF (0,2 Mrd. DM) auf 99,9 Mrd. LF (6,3 Mrd. DM) gestiegen (+3,2%). Im mittelfristigen Euro-Kreditgeschäft spielte unsere Bank weiterhin eine aktive Rolle. Sie war an der Führung und Mitführung der folgenden internationalen Konsortialkredite beteiligt:

Kreditnehmer		Kreditbetrag
Autopista Vasco Aragonesa C.E.S.A. . . . .	DM	56.000.000,-
Banco Nacional de Cuba . . . . .	DM	350.000.000,-
Bank for Foreign Trade of the U.S.S.R. . . . .	US\$	400.000.000,-
Bank Sanaye Iran . . . . .	US\$	40.000.000,-
CAMPSA (Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos S.A.) . . . . .	US\$	50.000.000,-
Centrais Eletricas de São Paulo S.A. . . . .	US\$	100.000.000,-
Central Bank of the Philippines . . . . .	US\$	100.000.000,-
Electricité de France „E.D.F.“ . . . . .	US\$	500.000.000,-
Fiat Automoveis S.A. . . . .	US\$	210.000.000,-
FMB S.A. Produtos Metalurgicos . . . . .	US\$	90.000.000,-
Furnas-Centrais Elétricas S.A. . . . .	DM	570.000.000,-
His Highness the Ruler of Dubai . . . . .	US\$	150.000.000,-
Industrial and Mining Development Bank of Iran . . . . .	US\$	200.000.000,-
International Investment Bank Moscow . . . . .	US\$	350.000.000,-
Mass Transit Railway Corporation . . . . .	US\$	400.000.000,-
National Petrochemical Company of Iran . . . . .	US\$	250.000.000,-
Norsk Garantiinstitutt for Skip og Borefartøyer A/S . . . . .	US\$	100.000.000,-
Norsk Hydro a.s . . . . .	US\$	120.000.000,-
Republic of Austria . . . . .	US\$	300.000.000,-
The Frigg/Gas/Field/ . . . . .	US\$	350.000.000,-
The State of Spain . . . . .	US\$	1.000.000.000,-
The United Mexican States . . . . .	US\$	300.000.000,-
Union Explosivos Rio Tinto, S.A. . . . .	US\$	50.000.000,-

Die Bilanzposition „Wertpapiere“ wird mit 10,2 Mrd. LF (643 Mill. DM) ausgewiesen. Der Bestand, ausschließlich Anleihen und Schuldverschreibungen, setzt sich vorwiegend aus Papieren öffentlicher Emittenten zusammen.

Mit einem Anteil von 95% an den Fremdmitteln waren die Einlagen von Kreditinstituten nach wie vor unsere hauptsächliche Refinanzierungsquelle. Da der Mehrbedarf an Refinanzierungsmitteln auch im abgelaufenen Jahr durch Geldaufnahmen bei Banken gedeckt wurde, sind die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten

um 29,8 Mrd. LF (1,9 Mrd. DM) auf 159,1 Mrd. LF (10,0 Mrd. DM) gewachsen (+23,1%). Auch zu diesem Bilanztermin hatten wiederum in beträchtlichem Umfang ausländische Notenbanken Termingelder bei unserer Bank angelegt.

Die „Sonstigen Aktiva und Rechnungsabgrenzungsposten“ enthalten ebenso wie die „Sonstigen Passiva und Rechnungsabgrenzungsposten“ vorwiegend bis zum Stichtag 30. 9. 1976 gerechnete Zinsforderungen und -verbindlichkeiten.

Für erkennbare Risiken im Kreditgeschäft wurde durch Einzelwertberichtigungen ausreichend vorgesorgt. Darüber hinaus ist für latente Risiken die vorgeschriebene Sammelwertberichtigung in voller Höhe gebildet worden. – Bei der Bewertung der Wertpapiere wurde wiederum streng nach dem Niederstwertprinzip verfahren. In diesem Rahmen erreichten die „Rückstellungen und Wertberichtigungen“ nach Zuführungen einen Stand von 995 Mill. LF (62 Mill. DM).

Die anhaltende geschäftliche Expansion hatte uns bereits im Oktober 1975 veranlaßt, das Grundkapital um 600 Mill. LF (38 Mill. DM) auf nunmehr 1500 Mill. LF (94 Mill. DM) zu erhöhen. Zur weiteren Stärkung der Eigenkapitalbasis sollen aus dem Gewinn des zum 30. 9. 1976 abgeschlossenen Geschäftsjahres 678 Mill. LF (43 Mill. DM) in die Rücklagen eingestellt werden. Nach erfolgter Zuweisung betragen die Eigenen Mittel 3.327 Mill. LF (209 Mill. DM).

Der Generalversammlung schlagen wir vor, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung zum 30. 9. 1976

zuzustimmen und über die Gewinnverwendung wie folgt zu beschließen:

Zuweisung zur gesetzlichen Rücklage	LF 71.000.000,-
Zuweisung zur freien Rücklage	LF 607.000.000,-
Vergütung an Verwaltungsrat	
und Kommissar	LF 2.250.000,-
Vortrag auf neue Rechnung	LF 795.586,-
	<u>LF 681.045.586,-</u>

Der Vorsitzende des Verwaltungsrates unserer Bank, Herr Franz Heinrich Ulrich, ist am 21. Oktober 1976 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, nachdem er in diesem Jahr seine aktive Tätigkeit als Vorstandsmitglied der Deutsche Bank AG beendet hat. Herr Ulrich hat durch seine entschiedene und richtungweisende Führung der CFDB maßgeblich dazu beigetragen, daß sich die Bank in den vergangenen Jahren dynamisch und erfolgreich entwickeln und zu einem wichtigen Instrument im internationalen Geschäft der Deutsche Bank AG ausgebaut werden konnte. Der Verwaltungsrat spricht ihm hierfür herzlichen Dank aus.

Der Generalversammlung wird vorgeschlagen, an Stelle von Herrn Franz Heinrich Ulrich Herrn Dr. Wilfried Guth, Mitglied des Vorstandes der Deutsche Bank AG, dem Verwaltungsrat zuzuwählen.

Auf Beschuß dieses Gremiums hat inzwischen Herr Dr. Robert Ehret, Mitglied des Vorstandes der Deutsche Bank AG, dessen Vorsitz übernommen.

Den Mitarbeitern der Bank danken wir für ihre Leistungen und ihren Einsatz.

#### Stand zum Geschäftsjahresende

– in Mill. LF –	1975/76	1974/75	Veränderung
Bilanzvolumen	174.951	142.052	+ 23,2%
Forderungen an Kreditinstitute	73.998	50.933	+ 45,3%
tägl. fällige/aus Zinsarbitragegeschäften	60.360	40.332	+ 49,7%
Kredite an Banken	13.638	10.601	+ 28,6%
Forderungen an Kunden	83.101	83.998	-/ 1,1%
Kreditvolumen <small>(Kredite an Banken, Forderungen an Kunden/Sonstige Finanzinstitute, Wechselkredite)</small>	99.882	96.827	+ 3,2%
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	159.094	129.259	+ 23,1%
Grundkapital/Offene Rücklagen	2.649	1.479	+ 79,1%
Wertberichtigungen (mit Rücklagencharakter)	995	702	+ 41,8%
Bilanzgewinn	681	573	+ 18,9%

Luxemburg, den 20. Dezember 1976

DER VERWALTUNGSRAT

## **Bericht des Prüfungskommissars an die Ordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1977**

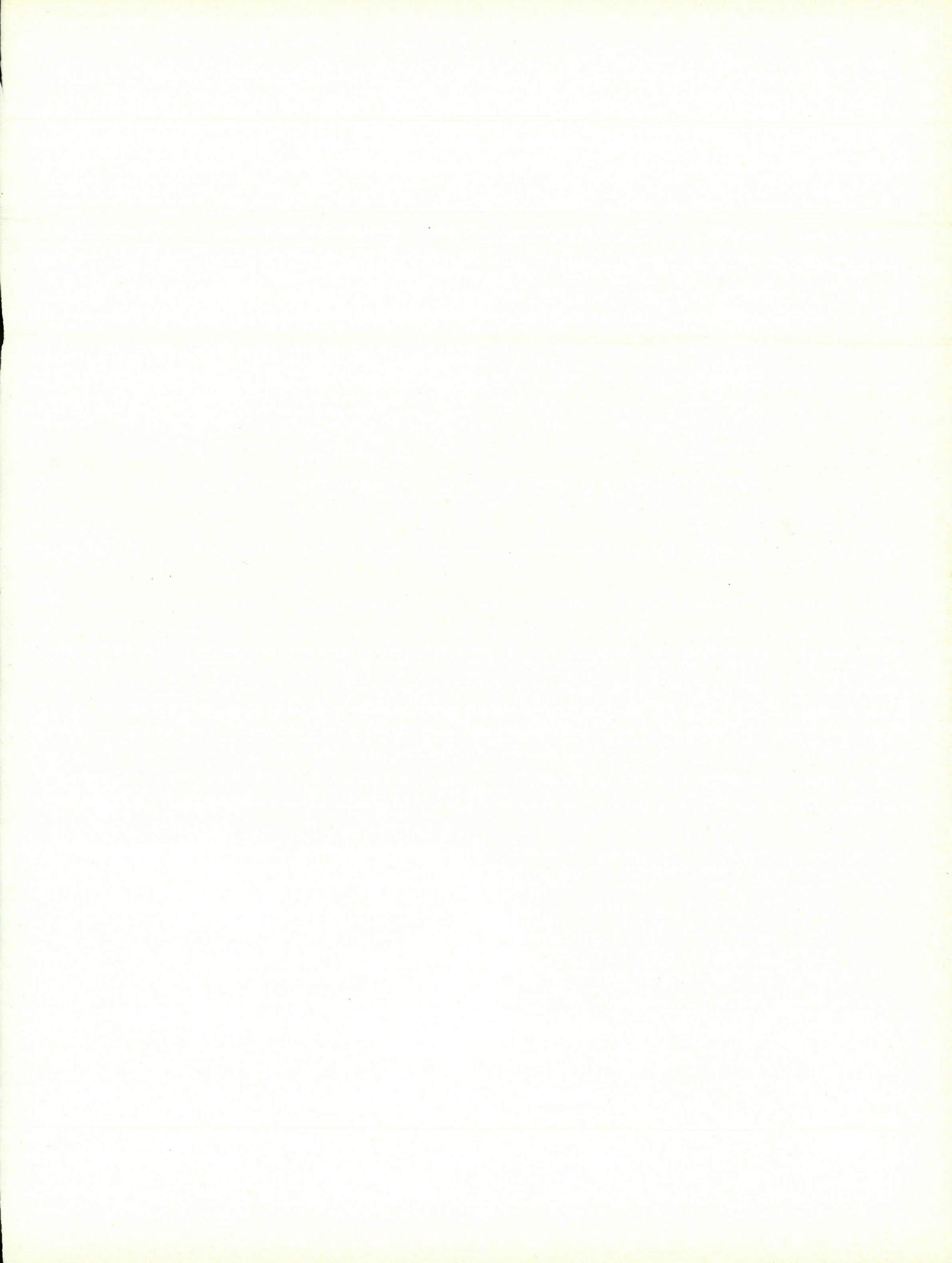
Im abgelaufenen Geschäftsjahr habe ich mein Aufsichts- und Prüfungsrecht über die gesamte Tätigkeit der Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG ausgeübt und den mir vom Verwaltungsrat der Gesellschaft überreichten Geschäftsabschluß zum 30. 9. 1976 gemäß Artikel 25 der Satzung geprüft.

Als Ergebnis meiner Prüfung stelle ich fest, daß dieser unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß aus den Büchern der Gesellschaft entwickelt wurde.

Ich schlage daher vor, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung zum 30. 9. 1976 in der vorgelegten Form zuzustimmen.

Luxemburg, den 29. Dezember 1976

DER PRÜFUNGSKOMMISSAR



**Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG**

**Aktiva**

	Francs	Francs	30. 9. 1975 in 1000 LF
<b>Umlaufvermögen</b>			
Flüssige Mittel:			
Kassenbestand .....	147.867		167
Forderungen an Kreditinstitute, täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat ..	<u>44.373.592.692</u>	44.373.740.559	26.738.184
Forderungen an Kreditinstitute mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat .....		29.624.141.797	24.195.053
Forderungen an sonstige Finanzinstitute .....		2.929.477.439	1.802.861
Wechsel .....		213.603.530	424.974
Forderungen an Kunden:			
gesichert .....	39.751.438.961		31.150.004
nicht gesichert .....	<u>43.349.499.908</u>	83.100.938.869	52.847.726
Wertpapiere:			
Schuldverschreibungen ausländischer öffentlicher Stellen .....	8.337.502.708		435.565
andere festverzinsliche Wertpapiere .....	<u>1.904.685.340</u>		760.432
Sonstige Aktiva und Rechnungsabgrenzungsposten		10.242.188.048	1.195.997
Durchlaufende Kredite .....		2.005.574.307	2.044.740
		2.455.940.832	1.645.755
<b>Anlagevermögen</b>			
Beteiligungen .....		1.498.159	1.498
Betriebs- und Geschäftsausstattung .....		4.241.885	5.005
_____		<u>174.951.345.425</u>	<u>142.051.964</u>
_____			

# Bilanz zum 30. September 1976

## Passiva

	Francs	Francs	30. 9. 1975 in 1000 LF
<b>Fremde Mittel</b>			
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten, täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat .. .		77.838.687.623	54.946.638
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat .. . . . .		81.255.823.461	74.312.250
Verbindlichkeiten gegenüber sonstigen Finanzinstituten .. . . . .		988.577.500	840.173
Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern:			
täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat .. . . . .	1.353.777.339		1.070.511
mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat .. . . . .	<u>4.582.753.020</u>		4.403.213
Sonstige Verbindlichkeiten .. . . . .		5.936.530.359	5.473.724
Sonstige Passiva und Rechnungsabgrenzungsposten		1.753.945	1.758
Durchlaufende Kredite .. . . . .		2.148.787.301	2.078.079
		2.455.940.832	1.645.755
<b>Eigene Mittel</b>			
Grundkapital .. . . . .	1.500.000.000		900.000
Gesetzliche Rücklage .. . . . .	79.000.000		31.000
Freie Rücklage .. . . . .	<u>1.070.000.000</u>		548.000
Rückstellungen und Wertberichtigungen .. . . . .		2.649.000.000	1.479.000
		995.198.818	701.939
<b>Ergebnisrechnung</b>			
Gewinnvortrag .. . . . .	398.474		570
Gewinn des Geschäftsjahres .. . . . .	<u>680.647.112</u>		572.078
		681.045.586	572.648
		<u>174.951.345.425</u>	<u>142.051.964</u>

## Bilanzvermerke

Zur Gewährleistung gegenüber Dritten verwendete Aktiva der Bank ..	302.500	302
Kreditzusagen (nicht ausgenutzt) .. . . . .	21.539.416.219	19.428.319
Gewährleistungen für Rechnung Dritter .. . . . .	869.859.656	281.617

## Gewinn- und Verlustrechnung

	Francs	Francs	30. 9. 1975 in 1000 LF
<b>Aufwendungen</b>			
Zinsen und Provisionen .....	6.772.203.396	7.079.633	
Allgemeine Kosten:			
Personalaufwendungen .....	33.672.859	27.068	
Steuern und steuerähnliche Abgaben .....	632.203.441	518.046	
Schaufwand für das Bankgeschäft .....	<u>15.027.532</u>	11.060	
	680.903.832	556.174	
Rückstellungen und Wertberichtigungen .....	339.740.065	461.747	
Abschreibungen .....	1.210.170	1.422	
Sonstige Aufwendungen .....	111.317.563	270.450	
<b>Gewinn des Geschäftsjahres</b> .....	680.647.112	572.078	
	8.586.022.138	8.941.504	
<hr/>			
<b>Erträge</b>			
Zinsen und Provisionen .....	7.991.928.178	8.167.981	
Sonstige Erträge .....	547.614.104	660.373	
<b>Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen</b> .....	46.479.856	113.150	
	8.586.022.138	8.941.504	
<hr/>			

# **Report of the Board of Directors to the Ordinary General Meeting on January 25, 1977 for the Business Year 1975/76**

## **General**

During the past business year the world economy showed a marked cyclical recovery, although this has lost momentum since the summer. World trade, which had contracted in 1975, expanded more strongly than production. There has been hardly any improvement in widespread unemployment. Many industrial countries were able to reduce their rates of inflation below the extremely high levels of 1974/75. However, the differential between national inflation rates has widened again recently.

In the course of the economic upswing the balance of payments disequilibrium between the OPEC states and the group of industrial countries has become more marked, while the high global deficit of the non-oil developing countries has fallen slightly. Individual European countries with above-average inflation rates, some of which are already highly indebted, had to cope with considerable balance of payments problems. Their currencies came under strong downward pressure in the foreign exchange markets. In the European "snake", the intervention points of member-countries' currencies were realigned in October 1976 and the price of the D-Mark was upvalued by 2% on balance. The major international commercial and investment currencies – the US dollar, D-Mark and Swiss franc – showed firmness in the foreign exchange markets. Exchange rate fluctuations between these currencies remained within relatively narrow margins. The efficiency of the international financial markets was thus not impaired by the recent monetary unrest.

The Euromarkets have continued to play a major role in meeting the increased demand for international financing. In the first nine months of 1976 net volume of the Eurocurrency markets rose from US\$ 250 bn. to about US\$ 280 bn. European financial centres accounted for over US\$ 220 bn. Luxembourg's share rose to just under 20%. Luxembourg's leading position in the Euro-DM market and its liberal climate have again induced a number of banks with international reputations to establish Euro-bases in this centre recently.

The strong growth in Euro-business has been due chiefly to the willingness of investors to make a greater volume of funds available for longer maturities. The OPEC states continued to be featured among the major lenders. Additional funds also flowed to the Euromarket from the highly liquid domestic markets of individual industrial countries. The number of institutions involved

in interbank dealings has risen during the period under review. This reflects the growth of confidence since the critical developments of 1974.

In the course of the year the interest rates on 3-month Euro-DM interbank lendings remained stable between 4% and 5% p.a., apart from exceptional downward movements in March/April. The rate for 3-month Euro-dollars on the other hand fell from around 8% p.a. in September 1975 to just under 6% p.a. at the beginning of 1976; after a temporary rise it dropped again below this level towards the end of the year.

The international credit business was characterised by strong demand at the longer end. The volume of publicised new medium-term lendings amounted to roughly US\$ 29 bn. in 1976, and was thus over a third higher than the previous year's level. While the industrial countries' share in total borrowings rose slightly from 35% to almost 37%, there was a corresponding drop in the state-trading nations' share to about 9%. The developing countries of the Fourth World and the group of OPEC countries – whose share remained virtually unchanged against 1975 – accounted for roughly 40% and 14% respectively of total volume. The majority of new Eurocredits was again rollover credits. This form of credit satisfies to a large extent the borrower's requirements for flexibility in drawdown and repayment terms as well as currency options.

Parallel with the growth of the Eurocredit business, large sums for international financing were also raised on the Eurobond market in 1976. With the trend of falling interest rates, it was possible to lengthen maturities for dollar and DM issues. Over-all, new international issues reached a record volume of more than US\$ 17,5 bn., as against US\$ 10 bn. in 1975.

In 1976, the Eurobanks continued to set high standards with respect to borrowers' creditworthiness. Owing to the economic and political difficulties, and especially the high level of indebtedness of many countries, the number of prime addresses declined. Today, first-rate borrowers are in a position to take up credits also in substantial amounts at reduced margins, whilst the so-called problem countries' scope for financing is becoming increasingly tight. In view of the strong liquidity pressure in the market, the trend towards the differentiation of margins will persist for the time being, unless there is a more marked economic recovery in the major industrial nations in the foreseeable future and thus stronger business demand for credit.

From today's viewpoint, there will also be an ample and growing liquidity potential for Euro-financing in the coming months. Of decisive importance, however, for the future development of the Euromoney and Eurocredit market will ultimately be the extent to which these funds can be channelled to international financings that are acceptable to the banks. Here, limits are emerging owing to the mounting international risks. The markets will at any rate hardly continue to expand at the same pace as in the past. The institutions active in the Euro-business will in future most likely have to concentrate their activities more than heretofore on the financing of foreign trade and on projects which will help to reduce the debtor countries' balance of payments deficits and improve their debt servicing capacities and thus their creditworthiness. In this connection closer cooperation between the commercial banks and the IMF and official international development institutions would be highly desirable, as these authorities have at their disposal more comprehensive information for the assessment of many countries' creditworthiness and, in contrast to private banks, are also able to exert influence on highly indebted countries' economic policies.

Borrower	Credit amount
Autopista Vasco Aragonesa C.E.S.A. . .	DM 56,000,000.-
Banco Nacional de Cuba . . . . .	DM 350,000,000.-
Bank for Foreign Trade of the U.S.S.R. . . .	US\$ 400,000,000.-
Bank Sanaye Iran . . . . .	US\$ 40,000,000.-
CAMPSA (Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos S.A.) . . .	US\$ 50,000,000.-
Centrais Eletricas de São Paulo S.A. . .	US\$ 100,000,000.-
Central Bank of the Philippines . . . .	US\$ 100,000,000.-
Electricité de France "E.D.F." . . . .	US\$ 500,000,000.-
Fiat Automoveis S.A. . . . .	US\$ 210,000,000.-
FMB S.A. Produtos Metalurgicos . . .	US\$ 90,000,000.-
Furnas-Centrais Elétricas S.A. . . .	DM 570,000,000.-
His Highness the Ruler of Dubai . . .	US\$ 150,000,000.-
Industrial and Mining Development	
Bank of Iran . . . . .	US\$ 200,000,000.-
International Investment Bank Moscow . .	US\$ 350,000,000.-
Mass Transit Railway Corporation . . .	US\$ 400,000,000.-
National Petrochemical Company of Iran . . . . .	US\$ 250,000,000.-
Norsk Garantiinstitutt for Skip og Borefartøyer A/S . . . . .	US\$ 100,000,000.-
Norsk Hydro a.s. . . . .	US\$ 120,000,000.-
Republic of Austria . . . . .	US\$ 300,000,000.-
The Frigg/Gas/Field/ . . . . .	US\$ 350,000,000.-
The State of Spain . . . . .	US\$ 1,000,000,000.-
The United Mexican States . . . . .	US\$ 300,000,000.-
Union Explosivos Rio Tinto, S.A. . . .	US\$ 50,000,000.-

The balance sheet item "Securities" is shown at LF 10.2 bn. (DM 643 m.). Our holdings, exclusively bonds and debentures, consist mainly of paper issued by public sector borrowers.

Accounting for 95% of outside funds, bank deposits continued to be our major source of refinancing. Since, in the past year too, the increased need for refinancing funds was covered by bank borrowing, our liabilities to banks grew by LF 29.8 bn. (DM 1.9 bn.), or 23.1%, to LF 159.1 bn. (DM 10.0 bn.). As at this reporting date, our bank held again a considerable quantity of funds deposited by foreign central banks.

The item "Miscellaneous" under both assets and liabilities consists mainly of interest due and owing, calculated up to 30. 9. 76.

Adequate provision was made for visible risks in the credit business by individual adjustments. In addition, the compulsory global adjustment for contingent risks was made in full. Securities were again valued strictly according to the lowest value principle. Taken in total, "Provisions for contingencies and depreciation"

## Development of our bank's business

Our efforts to further expand our market position in the international credit business and in the Euromoney-dealing sector were also successful in the past (6th) business year. In the period under review, we were again able, after a steady upward movement in the previous years, to considerably increase our business volume: our balance sheet total rose by 23.2% to LF 175.0 bn. (DM 11.0 bn.).

This development was due mainly to our interbank money-dealing activities which increased substantially compared with the preceding business year.

In this accounting period, total credit volume expanded by LF 3.1 bn. (DM 0.2 bn.) – or 3.2% – to LF 99.9 bn. (DM 6.3 bn.). In the medium-term Eurocredit business, our bank continued to play an active role. It participated in the management and co-management of the following international syndicated credits:

reached a level of LF 995 m. (DM 62 m.) after allocations.

The persistent business expansion induced us to increase our capital in October 1975 by LF 600 m. (DM 38 m.) to its present level of LF 1,500 m. (DM 94 m.). To strengthen our own capital base even further, LF 678 m. (DM 43 m.) of the profit for the business year which ended on 30. 9. 76 are to be allocated to reserves. After this allocation has been effected, our own funds will amount to LF 3,327 m. (DM 209 m.).

We propose that the Ordinary General Meeting approve the Balance Sheet and the Profit and Loss Account per 30. 9. 76 and that it resolve as follows on the appropriation of the profit:

Allocation to legal reserve fund	... . . . .	LF 71,000,000.-
Allocation to free reserve fund	... . . . .	LF 607,000,000.-
Emoluments of Board of Directors and Auditor	... . . . .	LF 2,250,000.-
Brought forward	... . . . .	LF 795,586.-
	<u>  </u>	<u>LF 681,045,586.-</u>

On October 21, 1976, the Chairman of the Board of Directors of our bank, Mr. Franz Heinrich Ulrich, retired from the Board of Directors after having terminated this year his active service as Member of the Board of Managing Directors of Deutsche Bank AG. Mr. Ulrich, with his firm and forward-looking leadership, played a decisive part in the bank's dynamic and successful progress over the past years and in its development into an important instrument in the international business of Deutsche Bank AG. The Board of Directors wish to express their sincere gratitude to him.

It is proposed that the Ordinary General Meeting elect Dr. Wilfried Guth, Member of the Board of Managing Directors of Deutsche Bank AG, to the Board of Directors in place of Mr. Franz Heinrich Ulrich.

Following a resolution of the Board of Directors, the Chairmanship of this body has been taken over by Dr. Robert Ehret, Member of the Board of Managing Directors of Deutsche Bank AG.

We would like to thank our staff for their efforts and diligence.

	— in millions of LF —	Position as at end of business year		
		1975/76	1974/75	Change
Balance sheet total	... . . . .	174,951	142,052	+ 23.2%
Balances with banks	... . . . .	73,998	50,933	+ 45.3%
payable on demand/from interest arbitrage transactions	... . . . .	60,360	40,332	+ 49.7%
loans to banks	... . . . .	13,638	10,601	+ 28.6%
Other advances	... . . . .	83,101	83,998	- 1.1%
Credit volume	... . . . .	99,882	96,827	+ 3.2%
(Loans to banks, advances to non-banking finance establishments, other advances, bills discounted)	... . . . .			
Liabilities to banks	... . . . .	159,094	129,259	+ 23.1%
Capital and reserves	... . . . .	2,649	1,479	+ 79.1%
Provisions for contingencies and depreciation	... . . . .	995	702	+ 41.8%
Disposable profit	... . . . .	681	573	+ 18.9%

Luxembourg, December 20, 1976

THE BOARD OF DIRECTORS

## **Auditor's Report to the Ordinary General Meeting on January 25, 1977**

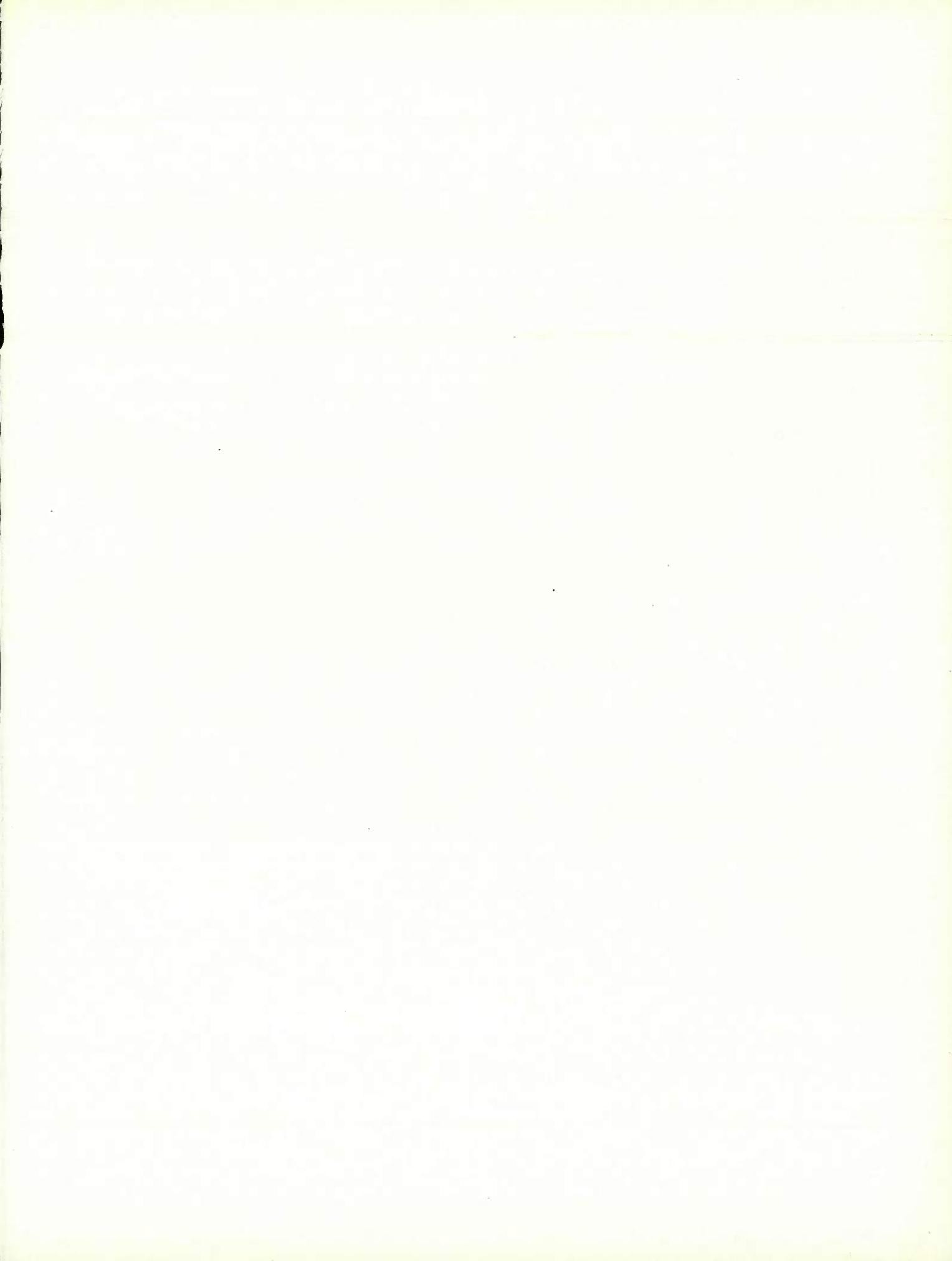
During the past financial year I have exercised my right to supervise and examine all the activities of the Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG and have audited the annual statement of accounts presented to me as per September 30, 1976 by the Board of Directors of the company in accordance with Article 25 of the Articles of Association.

As the result of my audit I have found that the statement of accounts has been duly compiled from the company's books in compliance with the legal requirements.

I therefore propose that the Balance Sheet and Profit and Loss Account as per September 30, 1976 be approved in the form submitted.

Luxembourg, December 29, 1976

THE AUDITOR



**Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG**

**Assets**

	Francs	Francs	30/9/1975 in 1000 LF
<b>Current Assets</b>			
Liquid assets:			
cash .....	147,867		167
balances with banks, payable on demand or for periods up to 1 month .....	<u>44,373,592,692</u>	44,373,740,559	26,738,184
Balances with banks for periods of more than 1 month .....		29,624,141,797	24,195,053
Advances to non-banking finance establishments		2,929,477,439	1,802,861
Bills discounted .....		213,603,530	424,974
Other advances:			
secured .....	39,751,438,961		31,150,004
unsecured .....	<u>43,349,499,908</u>	83,100,938,869	52,847,726
Securities:			
foreign state and municipal securities .....	8,337,502,708		435,565
other interest-bearing securities .....	<u>1,904,685,340</u>		760,432
Miscellaneous .....		10,242,188,048 2,005,574,307	1,195,997 2,044,740
Fiduciary accounts .....		2,455,940,832	1,645,755
<b>Fixed Assets</b>			
Investments in subsidiaries .....		1,498,159	1,498
Furniture and equipment .....		4,241,885	5,005
		<u>174,951,345,425</u>	<u>142,051,964</u>

# Balance Sheet September 30, 1976

			Liabilities
	Francs	Francs	30/9/1975 in 1000 LF
<b>Current Liabilities</b>			
Liabilities to banks, payable on demand or for periods up to 1 month .....		77,838,687,623	54,946,638
Liabilities to banks for periods of more than 1 month .....		81,255,823,461	74,312,250
Deposits of non-banking finance establishments .....		988,577,500	840,173
Deposits and current accounts:			
payable on demand or for periods up to 1 month .....	1,353,777,339		1,070,511
for periods of more than 1 month .....	<u>4,582,753,020</u>		4,403,213
Sundry creditors .....		5,936,530,359	5,473,724
Miscellaneous .....		1,753,945	1,758
Fiduciary accounts .....		2,148,787,301	2,078,079
		2,455,940,832	1,645,755
<b>Capital and Reserves</b>			
Capital .....	1,500,000,000		900,000
Legal reserve .....	79,000,000		31,000
Free reserve .....	<u>1,070,000,000</u>		548,000
Provisions for contingencies and depreciation .....		2,649,000,000	1,479,000
		995,198,818	701,939
<b>Profit and Loss Account</b>			
Balance brought forward .....	398,474		570
Profit for the financial year .....	<u>680,647,112</u>	681,045,586	572,078
			572,648
		<u>174,951,345,425</u>	<u>142,051,964</u>
<b>Contingent Accounts</b>			
Bank assets pledged as security .....		302,500	302
Commitments .....		21,539,416,219	19,428,319
Guarantees on behalf of third parties .....		869,859,656	281,617

## Profit and Loss Account

	Francs	Francs	30/9/1975 in 1000 LF
<b>Expenditure</b>			
Interest and commissions .....		6,772,203,396	7,079,633
General expenses:			
salaries and wages .....	33,672,859		27,068
taxes and other contributions .....	632,203,441		518,046
other operating expenses .....	<u>15,027,532</u>		11,060
		680,903,832	556,174
Provisions for contingencies .....		339,740,065	461,747
Depreciations .....		1,210,170	1,422
Other expenses .....		111,317,563	270,450
<b>Profit for the financial year</b> .....		680,647,112	572,078
		<u>8,586,022,138</u>	<u>8,941,504</u>
<b>Revenue</b>			
Interest and commissions .....		7,991,928,178	8,167,981
Other income .....		547,614,104	660,373
<b>Release of provisions for contingencies and depreciation</b> .....		46,479,856	113,150
		<u>8,586,022,138</u>	<u>8,941,504</u>

